

## Orari di noleggio:

1 aprile – 31 maggio  
16 settembre – 13 ottobre  
Weekend (giorni feriali previa riservazione) 13.30 - 18.00

1 giugno – 15 settembre  
Tutti i giorni 13.30 - 18.00

14 ottobre – 31 marzo chiusura invernale  
fuori dai presenti orari e comunque possibile effettuare il noleggio previa  
riservazione allo 079 290 14 20.

## Tariffe di noleggio (per mezza giornata):

	giovani <sup>1</sup>		soci	
	giovani <sup>1</sup>	adulti	giovani <sup>1</sup>	adulti
Optimist	20.–	–.–	10.–	–.–
SUP <sup>2</sup>	10.–	25.–	10.–	10.–
Laser	50.–	60.–	15.–	25.–
Omega <sup>3</sup>	120.–	120.–	30.–	50.–
Yngling	130.–	130.–	35.–	50.–
Topaz 14 <sup>4</sup>	80.–	100.–	40.–	50.–

<sup>1</sup> Giovani: tutte le persone dai 6 ai 20 anni.

<sup>2</sup> Tariffa per 2 ore

<sup>3</sup> Supplemento Jennaker (soci 40.- CHF / non soci 80.- CHF)

<sup>4</sup> Supplemento Jennaker (soci 30.- CHF / non soci 60.- CHF)

## Condizioni di noleggio:

16 anni compiuti. I minori di 16 anni devono sempre essere accompagnati da un adulto responsabile. Il pagamento deve essere fatto alla consegna dell'imbarcazione e verrà richiesta una cauzione di CHF 100.– o il deposito di un documento d'identità valido. La cauzione verrà restituita alla riconsegna della barca, che deve avvenire entro le ore 18:00. Comprovate capacità di navigazione: a questo scopo possono essere utili attestati o brevetti. Il responsabile del Circolo Velico Lago di Lugano può decidere di non noleggiare una barca ad una persona qualora le condizioni meteorologiche o le capacità del richiedente non lo permettano.

## Rental timetable:

1<sup>st</sup> April – 31<sup>th</sup> May  
16<sup>th</sup> September – 13<sup>th</sup> October  
Weekend (weekdays reservation required) 13.30 - 18.00

1<sup>st</sup> June – 15<sup>th</sup> September  
Daily 13.30 - 18.00

14<sup>th</sup> October – 31<sup>th</sup> March Winter closing  
Rental outside regular days is possible upon reservation at 079 290 14 20.

## Rental rate (for half a day):

	Youths <sup>1</sup>		Members	
	Youths <sup>1</sup>	Adults	Youths <sup>1</sup>	Adults
Optimist	20.–	–.–	10.–	–.–
SUP <sup>2</sup>	10.–	25.–	10.–	10.–
Laser	50.–	60.–	15.–	25.–
Omega <sup>3</sup>	120.–	120.–	30.–	40.–
Yngling	130.–	130.–	35.–	50.–
Topaz 14 <sup>4</sup>	80.–	100.–	40.–	50.–

<sup>1</sup> Youths: (from 6 to 20 y.o.).

<sup>2</sup> Rate for 2 hours

<sup>3</sup> Option Jennaker (members 40.- CHF / others 80.- CHF)

<sup>4</sup> Option Jennaker (members 30.- CHF / others 60.- CHF)

## Rental Terms:

Over 16. - Younger than 16: only under supervision of trained adults.

Payment has to be made at boat delivery. It's required a deposit of CHF 100.- or a valid identity card.

The deposit amount will be returned during redelivery of the boat before 18:00.

Well-documented sailing experience: you'll be asked to provide certificates or navigation permits.

The person in charge for Circolo Velico Lago di Lugano can turn down a rental to anybody in case of bad weather conditions or when the ability of the applicant can not be proved.



# NOLEGGIO BARCHE A VELA SAILING BOAT RENTAL

Tariffe, orari e condizioni  
Fares, timetables and conditions

CIRCOLO VELICO LAGO DI LUGANO



Circolo Velico Lago di Lugano  
Via Foce  
CH-6901 Lugano-Cassarate

t. +41(0)91 971 09 75  
m. +41(0)79 290 14 20  
e. info@cvll.ch  
w. www.cvll.ch



SUP



Stand Up Paddle 1 person

Omega



Dinghy for 2-5 persons

Topaz 14



Catamaran for 2 persons

Optimist



Single handed dinghy

Laser



Single handed dinghy

Yngling



Keelboat for 2-3 persons

